

Technaxx®

Videocitofono wireless TX-59

Wireless Video Door Phone TX-59

Sommario

Introduzione
Avvertenze di sicurezza
Panoramica del prodotto
Schema del prodotto
Guida d'installazione
Procedura di installazione & Installazione della batteria
Avvertenze durante l'installazione
Installazione della scheda di memoria
Introduzione alla scheda di memoria
Caratteristiche
Avvio unità esterna
Avvio del monitor interno
Chiamata dall'unità esterna al monitor interno
Visualizzazione della telecamera nel monitor interno
Chiamata da monitor interno a monitor interno (interfono)
Visione notturna
Regolazione luminosità / colore / volume
Funzione di allarme manomissione
Descrizione Funzioni USB
Menù monitor interno
Batteria e carica
Accessori
Dichiarazione
Guasti comuni e soluzioni

Avviso importante relativa a manuali dell'utente:

Troverete il manuale dell'utente in tutte le lingue sul CD in dotazione.

Introduzione

Questo dispositivo aderisce agli standard richiesti ai sensi della Direttiva **R&TTE 1999/5/CE**. Su questo sito è possibile leggere la Dichiarazione di Conformità: **www.technaxx.de/** (sulla barra inferiore "Konformitätserklärung"). Al primo utilizzo del dispositivo, leggere attentamente il manuale dell'utente.

Numero di telefono per supporto tecnico: 01805 012643 (14 centesimo/minuto da linea fissa tedesca e 42 cent./min. da reti mobili). Email: **support@technaxx.de**
Se si pratica un foro nel muro, assicurarsi che i cavi elettrici, i fili e/o le canaline non siano danneggiati. Quando si utilizza il materiale di montaggio in dotazione, non ci prendiamo alcuna responsabilità nei confronti di una installazione professionale. L'utente è interamente responsabile di assicurare che il materiale di montaggio sia adatto per il particolare tipo di muratura, e che l'impianto sia fatto in maniera corretta. Quando si lavora in quota, c'è pericolo di caduta! Pertanto si consiglia di utilizzare le adeguate misure di sicurezza.

Avvertenze di sicurezza

- Non posizionare il dispositivo su un tavolo irregolare o instabile per evitare guasti o danni causati da caduta.
- Solo la batteria e il caricabatterie progettati dalla Società possono essere utilizzati col dispositivo. L'uso di altri prodotti può causare perdite, surriscaldamento, scoppio e incendio della batteria.
- Non colpire con violenza, scuotere o lanciare il dispositivo per evitare guasti e incendio del videocitofono wireless.
- Non posizionare il dispositivo, la batteria o il caricabatterie vicino o nel fuoco o in un luogo con gas infiammabile ed esplosivo; in caso contrario, possono essere causati danni e incendi del circuito elettrico e altri incidenti.
- Non posizionare il dispositivo in un luogo con alta temperatura, elevata umidità o grandi quantità di polvere; altrimenti, si può causare il guasto del prodotto.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Attenzioni per l'azionamento di questo prodotto

- Non applicare forza sullo schermo LCD né far urtare altri oggetti con esso, in caso contrario, si avranno rotture e danni del pannello LCD e infiltrazioni di liquido cristallino. Se il liquido cristallino entra negli occhi, potrebbe causare cecità. Lavare gli occhi (assicurarsi di non strofinarli) e andare immediatamente a farsi vedere da un medico
- Non smontare né modificare questo prodotto, in caso contrario, si possono verificare danni, dispersione elettrica e guasti elettrici in questo prodotto.
- Non premere i tasti con uno spillo, la punta di una penna/matita e altri oggetti appuntiti; in caso contrario, si verificherebbero danni e cattivo funzionamento.
- Tenere piccoli oggetti metallici come le puntine in un luogo lontano dall'altoparlante. Siccome l'altoparlante ha proprietà magnetiche durante il funzionamento, ciò attirerà questi piccoli oggetti metallici, che potrebbero portare a lesioni personali o danni all'altoparlante.
- Non porre l'obiettivo sotto una forte sorgente luminosa, come il sole; in caso contrario, si possono avere dei danni al sensore di immagine.
- Non premere l'obiettivo con molta forza; altrimenti, si potrebbero avere lesioni personali o danni al dispositivo.

Avvertenze per l'uso del caricabatterie

- Potete caricare il dispositivo con un caricabatterie o attraverso un cavo dati USB collegato al computer.
- Caricare con corrente alternata adeguata; dispersione elettrica, incendi e danni al citofono e al caricabatterie possono essere causati se si utilizza un'altra tensione.
- È vietato cortocircuitare il caricatore, altrimenti, si avranno scosse elettriche, fumo e danni al caricabatterie.
- Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione è danneggiato, in caso contrario, potrebbero verificarsi incendi e scosse elettriche.
- Rimuovere la polvere accumulata sulla presa al più presto.
- Non posizionare un contenitore pieno d'acqua accanto al caricabatterie per evitare il surriscaldamento, la dispersione elettrica e un guasto del caricabatterie causato dalla fuoriuscita di acqua.

- Se il caricabatterie entra in contatto con acqua o altri liquidi, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica per evitare il surriscaldamento, incendi, scosse elettriche e un guasto del caricabatterie.
- Non smontare o modificare il caricabatterie, altrimenti possono verificarsi lesioni personali, scosse elettriche, incendi e danni al caricabatterie.
- Non utilizzare il caricabatterie in luoghi con alto tasso di umidità come in bagno, altrimenti si possono verificare scosse elettriche, incendi e danni al caricabatterie.
- Non toccare il caricabatterie, la linea elettrica e la presa di corrente con le mani bagnate, in caso contrario si possono verificare scosse elettriche.
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla linea elettrica né modificare la linea elettrica, in caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche e incendi.
- Prima della pulizia e della manutenzione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Afferrare il caricatore mentre si tira fuori la spina, poiché tirare il filo elettrico potrebbe danneggiarlo o causare scosse elettriche e incendi.

Uso e manutenzione

- Si prega di tenere questo prodotto all'asciutto, poiché l'acqua piovana, l'umidità e i liquidi possono contenere sostanze minerali che erodono il circuito.
- Non tenere questo prodotto in luoghi con alta temperatura. L'alta temperatura può ridurre la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare la batteria e causare la deformazione o la fusione di alcune parti e componenti in plastica.
- Non tenere questo prodotto in luoghi con bassa temperatura. Quando viene spostato da un luogo a bassa temperatura in un luogo con temperatura normale, si può generare umidità all'interno, che può causare danni al circuito.
- Non tentare di smontare questo prodotto. L'uso improprio da parte di personale non professionale può danneggiare il dispositivo.

- Non gettare, sbattere o scuotere il prodotto, poiché ciò potrebbe danneggiare la scheda madre all'interno del dispositivo.
- Se questo prodotto viene bagnato per errore, spegnerlo, rimuovere la batteria e riavviare il prodotto dopo che si è sicuri che è completamente asciutto (dopo 24 ore).
- Non fare entrare in contatto le parti metalliche (in particolare le interfacce configurate del caricabatterie e la linea dati) con l'interfaccia del caricatore per evitare cortocircuiti.
- Usare un panno morbido pulito e asciutto per pulire l'obiettivo, la lampada a raggi infrarossi e il sensore della luce.

! Attenzione: Un uso improprio invaliderà la garanzia!!

Panoramica del prodotto

Caratteristiche

1. Aspetto alla moda: design europeo, ricco di sensibilità moderna scientifica e tecnologica, adatto a case con vari stili decorativi.
2. Antenna nascosta: design con antenna incorporata, protegge efficacemente l'antenna.
3. Campo visivo molto grande: angolo di visione ampio a 120°
4. Schermo LCD a colori ad alta risoluzione: schermo LCD digitale TFT mainstream da 7", raggiunge una chiarezza eccezionale.
5. Telecamera digitale ad alta risoluzione: telecamera digitale da 300000 pixel, l'immagine messa a fuoco è chiara e distinta.
6. Visione notturna a infrarossi: in condizioni di luce esterna insufficiente, il monitor interno può attivare gli infrarossi per la visione notturna per visualizzare in modo chiaro e registrare le scene all'aperto.
7. Rilevamento automatico: permette di scattare automaticamente una foto quando un visitatore si avvicina alla porta.
8. Mostra con un tasto: semplice e comodo da usare, visualizza le scene all'esterno e scatta foto o registra video in modalità manuale o automatica semplicemente premendo un tasto.
9. Funzione interfono: si può scegliere la funzione di risposta in una sola direzione o in entrambe.
10. Foto e video vengono memorizzati su una scheda di memoria MicroSD fino a 4GB.
11. Funzione carica-e-registra supportata: senza bisogno di preoccuparsi che l'utilizzo ne venga influenzato a causa del consumo elettrico.
12. Memoria auto circolante: senza la necessità di preoccuparsi che la registrazione in tempo reale sia irrealizzabile per mancanza di spazio nella scheda di memoria.
13. Cavo dati di ricarica USB: carica; lo scaricamento o il caricamento di materiali audiovisivi può essere realizzato attraverso l'interfaccia USB.
14. Supporto multifunzione: tipo a muro o da tavolo previsto.
15. Funzione estesa multimacchina: supporto massimo di due unità esterne e tre monitor interni.
16. Trasmissione a lunga distanza: la distanza di comunicazione può raggiungere i 300 metri in spazio aperto.
17. Banda di frequenza: gamma di frequenza pubblica digitale 2.4G ISM: 2402 ~ 2483,5MHz
18. Tecnica di salto di frequenza adattativo: AFH (Tecnica di salto di frequenza adattativo), produce la frequenza di comunicazione e la frequenza di auto-sincronizzazione in modo casuale.

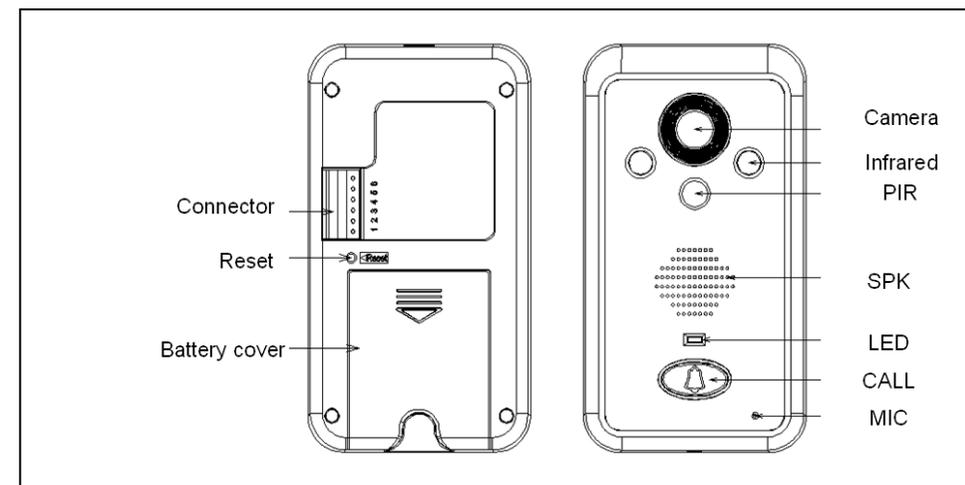
Specifiche tecniche

Unità esterna	Alimentazione	Batteria specifica al litio 3400mAh
	Consumo	400mA
	Dimensione del profilo	134 x 74 x 31 mm
	Peso	138 g
	Temperatura ambiente	-10° C ~ +50° C
	Grado di impermeabilità	IP55
	Collocamento	Attaccato al muro esterno
	Materiale di superficie	ABS & accessori hardware
	Telecamera	300000 pixel
	Angolo di visualizzazione	grandangolo a 120°
	Visione notturna	2x Lampada IR
	Tempo di funzionamento	~8 ore in continuo
	Tempo di standby	~30 giorni
	Tempo di ricarica	~6 ore
Alimentazione esterna	9~16V DC/AC	

Monitor interno	Alimentazione	DC 9V
	Consumo	400mA
	Dimensione del profilo	200 x 150 x 27 mm
	Peso	387 g
	Temperatura ambiente	-0° C ~ +40° C
	Collocamento	Tipo da muro o da tavolo
	Dimensioni LCD	Schermo a colori TFT da 7"
	Risoluzione dello schermo	640 x 480
	Modalità di comunicazione wireless	2,4 GHz
	Alimentazione esterna	DC 9V / 2A
	Distanza di applicazione	Circa 300m in spazio aperto

Schema del prodotto

Unità esterna

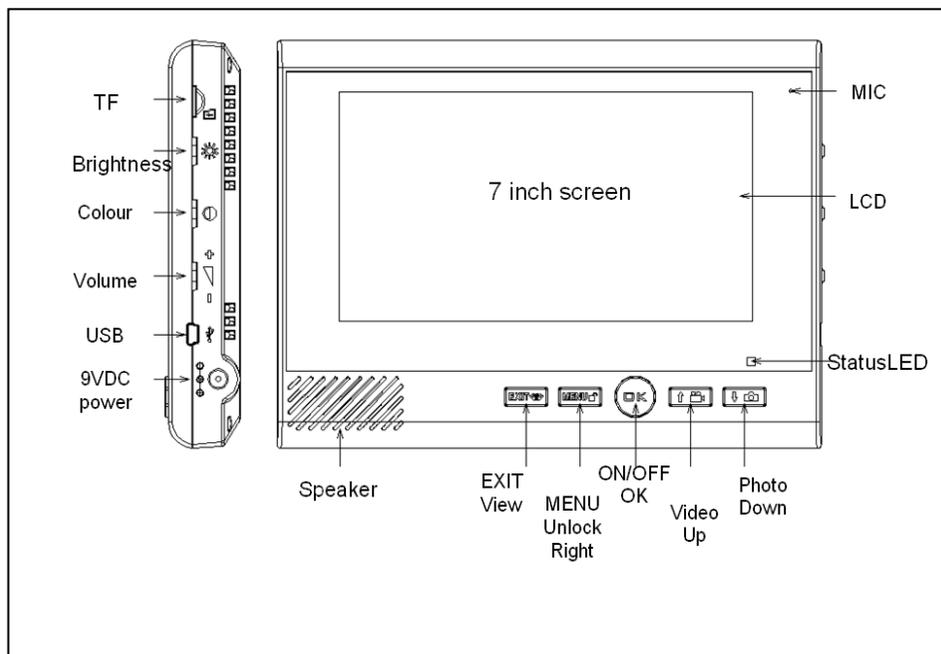


Connector	Connettore
Reset	Reset
Battery cover	Coperchio batteria
Camera	Fotocamera
Infrared PIR	PIR infrarossi
SPK	ALT
LED	LED
CALL	CHIAMA
MIC (microphone)	MIC (microfono)

A. Tasti dell'unità esterna

1. Tasto campanello "**Chiamata**": suona il campanello e attiva la ripresa video quando viene premuto.
2. **Reset**: cancellare il codice di comunicazione

Monitor interno



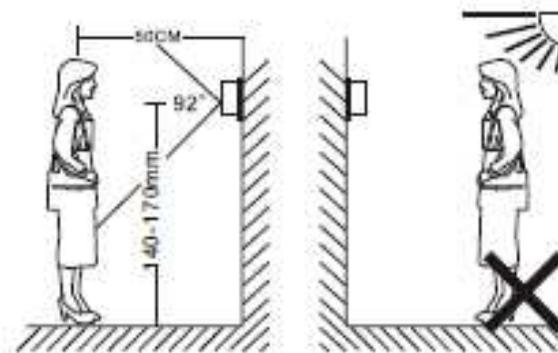
TF	TF (scheda MicroSD)
Brightness	Luminosità
Colour	Colore
Volume	Volume
USB	USB
9V DC power	Alimentazione 9V DC
7 inch screen (LCD)	Schermo 7" (LCD)
MIC (microphone)	MIC (microfono)
Status LED	LED stato
Speaker	Altoparlante
Exit view	ESCI Visualizza
Menu unlock right	MENÙ Sblocco Destra
ON / OFF / OK	Acceso / Spento / OK
Video up	Video Su
Photo down	Foto Giù

B. Tasti monitor interno (tasti)

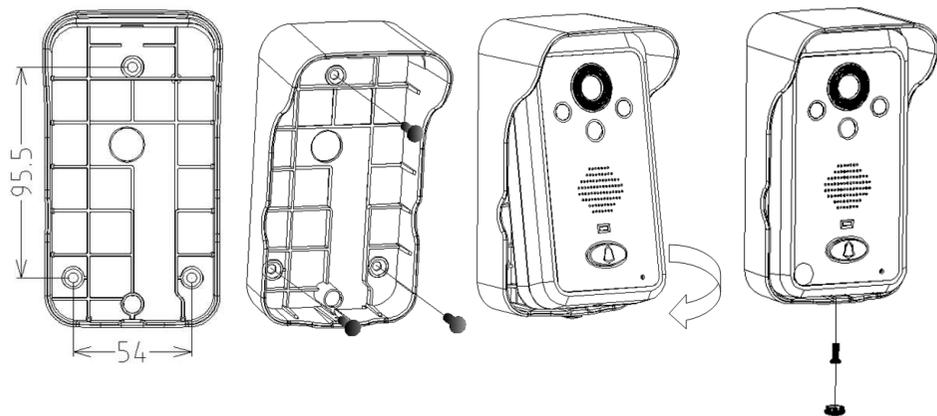
1. Tasto "OK": ACCESO/SPENTO *Parla * funziona come tasto di conferma per MENÙ
2. Tasto "↑SU/ Video": funziona come tasto opzione per MENÙ * come tasto video durante la chiamata o il monitoraggio * come tasto quando si chiama il monitor interno.
3. Tasto "↓GIÙ/ Foto": funziona come tasto opzione per MENÙ * come tasto foto durante la chiamata o il monitoraggio * come tasto di inserimento per regolare l'esposizione * come tasto opzione durante la chiamata del monitor interno.
4. Tasto "ESCI/monitoraggio": funziona come tasto monitor per la modalità standby * come tasto di uscita per MENÙ
5. Tasto "MENÙ/ sblocco": funziona come tasto di sblocco durante la comunicazione con l'unità esterna * come tasto di movimento a destra MENÙ.
6. **Luminosità**
7. **Colore**
8. **Volume**: aumenta e riduce per la regolazione.

Guida d'installazione

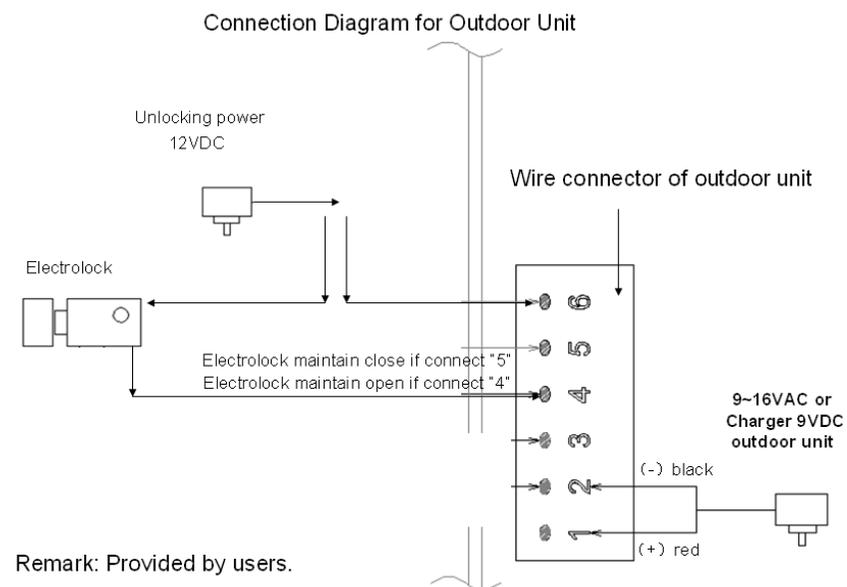
L'unità esterna deve essere installata a 1,4 ~ 1,7 metri sopra il pavimento, e la telecamera non deve essere rivolta direttamente alla luce del sole.



Procedura di installazione & Installazione della batteria



1. Praticare un foro facendo riferimento alle dimensioni, mettere il tappo di gomma della vite, quindi fissare il coperchio antipioggia sulla parete con delle viti.
2. Collegare la linea di carica secondo lo schema di collegamento (il foro suggerito per far passare il filo è di 16 ~ 30mm), se la linea di carica viene dall'interno, far passare la linea di carica attraverso il foro; se la linea di carica viene dall'esterno, far passare la linea di carica attraverso il fondo della copertura impermeabile e collegarla.
3. Installare la batteria al litio ricaricabile nell'unità esterna, l'unità si avvia automaticamente.
4. Mettere la parte superiore dell'unità esterna nella copertura antipioggia come riportato nell'immagine, premere la parte inferiore, assicurarsi che sia stabile e fissarla dal basso con la vite, quindi montare la copertura a vite.



Remark: Provided by users.

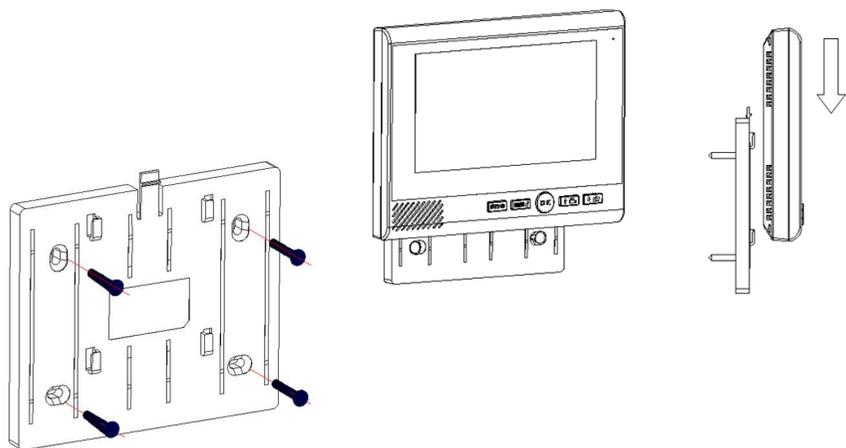
Impostazione di sblocco

Menu -> Configurazione -> Imposta sblocco

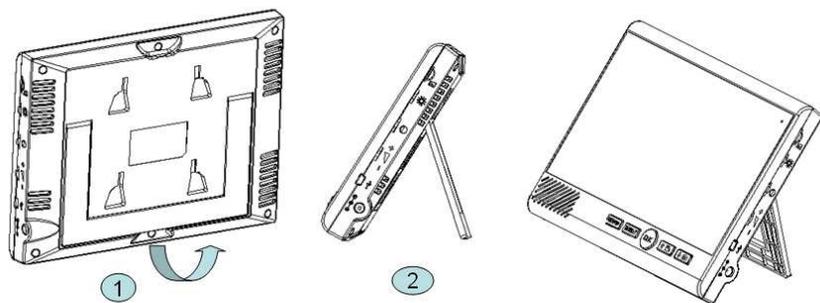
Avvertenze durante l'installazione

1. Il sensore fotosensibile esterno non deve essere nascosto né ostruito da altri oggetti.
2. Non rivolgere l'unità esterna alla luce solare diretta.
3. Non attaccare etichette sull'altoparlante, in caso contrario, l'effetto sonoro di campanello verrà influenzato.
4. Installare la linea di collegamento correttamente; altrimenti il citofono potrebbe essere disabilitato.

Installazione con supporto a parete

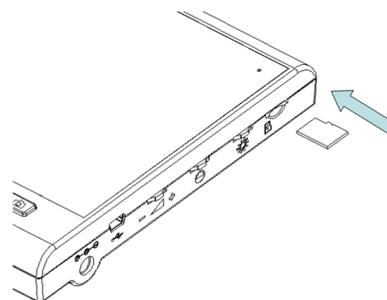


Installazione con supporto da tavolo



Installazione della scheda di memoria

1. Inserire la scheda di memoria nel modo mostrato in figura fino a sentire un clic.
2. L'inserimento non corretto della scheda di memoria può causare errori di sistema, si prega di confermare la direzione di inserimento della carta.
3. Estrarre la scheda di memoria. Spingere la scheda di memoria fino ad avvertire uno scatto, quindi la scheda di memoria si aprirà.



Introduzione alla scheda di memoria

- Questo prodotto adotta una scheda MicroSD come periferica di archiviazione esterna, quando non vi è alcuna scheda di memoria nel prodotto, le funzioni di scatto delle foto e videoregistrazione sono disattivate.
- Se si utilizza una scheda di memoria propria: utilizzare una scheda di memoria di Classe 4 o superiore. Scheda di memoria supportata fino a 4G. Questa macchina ha la funzione automatica di memorizzazione ciclica, quando la scheda di memoria è piena, il file originale verrà sovrascritto. Questa macchina può collegarsi al computer tramite il cavo USB. Oppure estrarre la scheda MicroSD e connettersi al computer tramite un lettore di schede.

ATTENZIONE: non distorcere, togliere o colpire la scheda di memoria, altrimenti il materiale audio-video registrato su di essa potrebbe essere danneggiato.

Funzioni e applicazioni

Avvio unità esterna

Collegare all'alimentazione esterna per avviare. Se la sorgente di alimentazione è solo la batteria, il MCU principale funziona circa ogni secondo. La modalità di sospensione consente di risparmiare energia (le funzioni di monitoraggio e di allarme possono essere utilizzate in entrambe le due condizioni di alimentazione.). Quando si utilizzano l'alimentazione esterna e l'alimentazione della batteria contemporaneamente, l'effetto è lo stesso di avere solo l'alimentazione esterna; quando la batteria è quasi scarica, l'alimentazione esterna carica automaticamente la batteria, il LED verde lampeggia ogni secondo; ritorna al suo stato precedente quando la batteria è piena.

Avvio del monitor interno

Collegare l'alimentazione 9VDC, premere a lungo il tasto "OK" per circa 3 secondi finché si avvia (circa 1 secondo dopo l'arresto), il logo deve essere visualizzato sullo schermo e si ode un "Bip". Passaggio in modalità standby.

- Display: immagine dello standby, ID unità, simbolo segnale, simbolo alimentazione, ora e data
- Il LED rosso lampeggia ogni 4 secondi.
- In questa modalità, lo schermo viene oscurato dopo alcuni secondi e passa in modalità di risparmio energetico.
- Se non vi è alcuna registrazione di chiamata in questa modalità, il LED rosso lampeggia ogni 1 secondo e smette di lampeggiare dopo aver controllato.
- In modalità standby, premere a lungo il tasto "OK" per circa 3 secondi, "Spegnimento" viene visualizzato sullo schermo e si ode un "Bip", l'apparecchio si spegne.

Chiamata dall'unità esterna al monitor interno

In modalità standby, premere il tasto "Campanello" per chiamare, il LED blu dell'unità esterna si accende e si ode "Du Du". Il LED blu del monitor interno si accende, lo schermo mostra l'immagine e l'apparecchio squilla per max. 30 secondi. Se non vi è alcun segnale di risposta da monitor interno, l'unità esterna arresta la chiamata ed è permesso richiamare.

- **Interfono:** premere "OK" sul monitor interno -> lo squillo si arresta e l'unità passa in modalità interfono, il LED rosso del monitor interno è spento così come il LED blu è acceso; il tempo massimo dell'interfono è 90 secondi.
- **Monitoraggio:** premere il tasto di monitoraggio "👁️" sul monitor interno-> il LED rosso si accende, permettendo di monitorare le voci all'aperto senza essere scoperti dai visitatori. (Una o entrambe le modalità interfono possono essere cambiate premendo il tasto "👁️" e "OK", e dureranno fino a 90 secondi.).
- **Sblocca:** in modalità acceso "OK" -> premere il tasto di sblocco "🔓" -> dopo che è avvenuto lo sblocco, appare l'icona sblocca.
- **Scattare una foto:** in modalità acceso "OK" -> premere il tasto per scattare le foto "📷" -> premendo una volta si scatta una foto, le foto verranno memorizzate nella scheda MicroSD.
- **Registrazione video:** in modalità acceso "OK" -> premere il tasto di registrazione video "👤" -> iniziare la ripresa video -> premere nuovamente il tasto di registrazione video "👤" per interrompere, i video verranno memorizzati nella scheda MicroSD.
- **Esci:** in modalità acceso "OK" -> premere il tasto "OK", l'unità passa in modalità standby producendo un "Bip".
- **Video automatico:** se nessuno risponde alla chiamata entro 5 secondi, monitor interno inizia a riprendere automaticamente il video (Video automatico è predefinito. Se l'impostazione è il video manuale, una volta collegata, l'unità interna riprenderà il video manualmente) finché non viene fermato o fino al massimo tempo di ripresa.

Visualizzazione della telecamera nel monitor interno

In modalità standby, premere il tasto di monitoraggio “” sul monitor interno per monitorare la chiamata. In questa modalità, il LED blu si accende. Se l'unità esterna riceve un segnale per 5 secondi, allora si connette al monitor interno; la macchina interna passa alla modalità monitor normale e mostra l'immagine e riproduce le voci di fuori. Non c'è alcuna voce che parla vicino all'unità esterna. Se l'unità esterna non riceve alcun segnale per 5 secondi, allora mostra “Utente non in linea” ed esce automaticamente dalla modalità di chiamata di monitoraggio e torna in modalità standby.

Due set di unità esterne (Codice connesso correttamente):

Premere il tasto di monitoraggio “” sul monitor interno per passare al menù di selezione del monitor -> premere il tasto “↑/↓” per scegliere il codice delle unità esterne -> premere “OK” per attivare la modalità di chiamata di monitoraggio; il LED blu si accende (Durante la selezione, premere “Esci” per passare in modalità stand-by).

- **Interfono:** in modalità monitoraggio, il LED rosso si accende, c'è una voce che parla al monitor interno, ma non all'unità esterna -> premere “” per passare alla comunicazione a due vie, il LED blu si spegne -> premere nuovamente il tasto di monitoraggio “” per tornare indietro alla modalità di monitoraggio voce in una sola direzione. (Voce in una direzione o in entrambe può essere modificato più volte). Il tempo dell'interfono è di 90 secondi e viene azzerato dopo la commutazione.
- **Sblocca:** in modalità acceso “OK” -> premere il tasto di sblocco “” -> dopo che è avvenuto lo sblocco, appare l'icona sblocca.
- **Scattare una foto:** in modalità monitoraggio -> premere il tasto per scattare le foto “” -> premendo una volta si scatta una foto, le foto verranno memorizzate nella scheda MicroSD.

- **Registrazione video:** in modalità monitoraggio -> premere il tasto di registrazione video “” -> iniziare la ripresa video -> premere nuovamente il tasto di registrazione video “” per interrompere, i video verranno memorizzati nella scheda MicroSD.
 - **Fine:** in modalità monitoraggio -> premere il tasto “OK” -> termina il monitoraggio e tornare indietro alla modalità standby.
- Nota:** in modalità monitoraggio, il LED rosso si accende, in modalità interfono, il LED rosso si spegne.

Chiamata da monitor interno a monitor interno (interfono)

(Attuabile solo quando ci sono 2 o più monitor interni.)

In modalità standby, se ci sono solo due monitor interni nel sistema, premere “OK” per chiamare un altro monitor interno.

In modalità standby, se ci sono tre monitor dell'interno nel sistema, premere “↑” per chiamare il monitor interno col codice più piccolo; premere il tasto “↓” per chiamare il monitor interno col codice più grande;

- Se il monitor interno CHIAMATO non riceve il segnale per 4 secondi, la monitor che CHIAMA mostra “Utente non è in linea” e ritorna alla modalità standby con un “Bip”.
- Se il monitor interno CHIAMATO riceve il segnale, due monitor riproducono la musica, il LED rosso si accende.
- Se il monitor interno CHIAMATO non risponde, i monitor passato in modalità standby dopo 30 secondi.
- Se il monitor interno CHIAMATO risponde premendo “OK”, la musica si ferma, il LED rosso si spegne, il LED blu si accende su entrambi i monitor, ed entrambi i monitor passano in modalità interfono, il tempo di comunicazione è di max. 90 secondi.
- Il monitor interno che CHIAMA ha la funzione per riagganciare.
- Durante la comunicazione, se qualsiasi parte nella comunicazione preme “OK”, allora questa si riaggancia da entrambe le parti con un “Bip” e si passa in modalità standby.

Visione notturna

Con la funzione di visione notturna, anche in un ambiente con visibilità estremamente scarsa, l'unità esterna può attivare le lampade a infrarossi e riconoscere chiaramente gli oggetti o le persone all'interno di una distanza di 1,5 metri (la migliore messa a fuoco di questo prodotto è a 0,8 metri). Inoltre, in condizione di buio completo, mostra gli effetti in bianco e nero.

NOTA: Si prega di tenere pulito l'obiettivo delle lampade a raggi infrarossi.

Regolazione luminosità/colore/volume

Nella modalità di comunicazione delle immagini.

- Premere il tasto “**Luminosità**” per regolare la luminosità, ogni pressione modifica di un grado.
- Premere il tasto “**Colore**” per regolare il colore, ogni pressione modifica di un grado.
- Premere il tasto “**Volume**” per regolare il volume, ogni pressione modifica di un grado.

Funzione di allarme manomissione

Deve suonare l'allarme se l'unità esterna è staccata dal guscio. I monitor interni devono attivare l'allarme e mostrare l'immagine una volta che nelle unità esterne si attiva l'allarme, e i monitor interni creano un file di allarme. I monitor interni attivano l'allarme per max. 2 minuti. Premere il tasto “**OK**” per fermare l'allarme.

NOTA: L'unità esterna potrà funzionare solo quando viene rialimentata e reinstallata nel guscio.

Descrizione Funzione USB

In modalità standby, con la scheda MicroSD nel monitor, collegare il cavo USB e lo schermo deve visualizzare un menù di selezione: “USB”, “ACCENSIONE”

- Scegliere “ACCENSIONE” premendo il tasto \uparrow/\downarrow , l'USB serve solo come funzione di ricarica, il monitor interno funziona normalmente.
- Scegliere “USB” premendo \uparrow/\downarrow , collegare il monitor al computer e leggere i file tramite il computer.

Menù monitor interno

- In modalità standby, premere “**MENÙ**” per passare al menù principale.
- Scegliere il sottomenù premendo il tasto \uparrow/\downarrow e “**MENÙ**”, premere “**OK**” per confermare.

NOTA: Tornare indietro al menù precedente premendo il tasto “ESCI**” nel sottomenù, tornare indietro alla modalità standby premendo il tasto “**ESCI**” nel menù principale.**



Video

Passare a menù video e azionare.

- Se non c'è la scheda MicroSD, lo schermo visualizza “Nessuna scheda MicroSD” e torna al menù principale.
- Se c'è la scheda MicroSD, ma nessuna registrazione video, lo schermo visualizza “Nessun file!” e torna indietro al menù principale.
- Se c'è la scheda MicroSD e la registrazione video, lo schermo visualizza l'elenco dei video in ordine di tempo, il file più recente è in cima alla lista.
- Scegliere il comando operativo “Riproduci”, “Elimina”, “Elimina tutto” o “Indietro” con il tasto \uparrow/\downarrow -> premere “**OK**” per azionarlo.
- In modalità Riproduzione -> premere “**OK**” per mettere in pausa e riprodurre -> premere “**ESCI**” per uscire.
- Dopo l'azionamento, uscire automaticamente o premere il tasto “**ESCI**” per tornare indietro al menù funzione video.

Foto



Passare a menù foto e azionare.

- Se non c'è la scheda MicroSD, lo schermo visualizza “Nessuna scheda MicroSD” e torna al menù principale.
- Se c'è la scheda MicroSD, ma nessuna foto, lo schermo visualizza “Nessun file!” e torna indietro al menù principale.
- Se c'è la scheda MicroSD e le foto, lo schermo visualizza l'elenco delle foto in ordine di tempo, il file più recente è in cima alla lista.
- Scegliere il comando operativo “Visualizza”, “Imposta come background”, “Elimina”, “Elimina tutto” o “Indietro” con il tasto “↑/↓” -> premere “OK” per azionarlo.
- In modalità Visualizzazione -> premere “↑” per visualizzare l'ultima foto, premere “↓” per visualizzare la foto successiva
- Dopo l'azionamento, premere il tasto “ESCI” per tornare indietro al menu funzione foto.

Informazioni



Passare a “Registra” per verificare la cronologia delle chiamate.

- Se non ci sono chiamate, lo schermo visualizza “Nessun file”.
- Scegliere il comando operativo “Riproduci” o “Elimina” con il tasto “↑/↓”, premere “OK” per azionarlo.
- Se non c'è la scheda MicroSD, selezionare il comando “Riproduci”, lo schermo visualizza “Nessun File video!” e torna indietro al menù Cronologia chiamate.
- In modalità Riproduzione -> premere “OK” per mettere in pausa e riprodurre -> premere “ESCI” per uscire.
- Se non c'è la scheda MicroSD, quando si seleziona il comando “Riproduci”, lo schermo visualizza “Nessun File video!” e torna indietro al menù Cronologia chiamate.

- In modalità Riproduzione -> premere “OK” per mettere in pausa e riprodurre -> premere “ESCI” per uscire.
- Dopo l'azionamento, premere il tasto “ESCI” per tornare indietro al menu funzione cronologia chiamate.

NOTA: Scollegare l'alimentazione e resettare; tutta la cronologia delle chiamate scomparirà.



Modalità-vd

Entrare in “Modalità-vd” per impostare il video.

- Premere il tasto “↑/↓” -> configura “Registrazione automatica” o “Registrazione manuale” -> premere “OK” per confermare e uscire. L'impostazione predefinita è video automatico (con scheda MicroSD) e foto manuale.
- Premere il tasto “ESCI” per tornare indietro alla modalità standby passo dopo passo.

NOTA: Video automatico: Se nessuno risponde entro 5 secondi dopo la connessione, il monitor interno avvia il video automaticamente (l'impostazione di fabbrica è il video automatico; se è impostato video manuale, il video viene registrato dopo la chiamata) finché viene fermato o una volta raggiunto il tempo massimo di registrazione.



Rilevamento

Entrare nel menù di configurazione Sensore.

- Premere il tasto “↑/↓” -> selezionare “Interrompi rilevamento” o “Inizia rilevamento” -> premere “OK” per collegare l'unità esterna -> sullo schermo apparirà “Collegamento in corso ... “. Premere il tasto “OK” per confermare e uscire
- Lo schermo visualizza “successo” quando finisce

Amministratore



Entrare nel menù Password di sicurezza.

- Premere il tasto “**MENÙ**” per scegliere le cifre della vecchia o della nuova password.
- Premere il tasto “↑/↓” -> cambiare la cifra -> premere “**OK**” per impostare
- Se la password originale è giusta, lo schermo mostra “successo!”, e poi torna al menù di configurazione.
- Se la password originale è sbagliata, lo schermo mostra “errore password”, e poi torna al menù di corrispondenza del codice; si prega di impostare di nuovo
- Premere il tasto “**ESCI**” per tornare indietro alla modalità standby.

Rete



Accedere al menù di rete; inserire la password (0000). Se la password è errata, sullo schermo appare “Errore password!”, “Si prega di reinserire!” Si prega di inserire la password corretta.

Funzione corrispondenza codice: corrispondenza codice; dai codice; ricevi codice; informa:

- **Codice corrispondenza** (L'unità esterna si connette al monitor interno)
 - Selezionare “**Creare una rete**” sul monitor interno -> premere il tasto “**OK**” -> entra in modalità corrispondenza codice
 - Nella modalità standby dell'unità esterna-> pressione prolungata del tasto “**chiamata**” -> lasciare il tasto quando si sente un “Bip”, entrare nella modalità Corrispondenza codice
 - Se nelle due unità si ha una corrispondenza positiva in 16 secondi, il monitor interno visualizza “**Successo**”, l'unità esterna fa “Bip Bip Bip”, come la prima unità esterna
 - Se la corrispondenza fallisce in 16 secondi, il monitor interno mostra “**fallito**”, l'unità esterna emette un “Bip”

- Premere il tasto “**ESCI**” sul monitor interno: esce dal menù, entra in modalità standby

Nota: Se la corrispondenza fallisce, rifar corrispondere il codice dopo il collegamento, altrimenti rifar corrispondere il codice dopo averlo cancellato

1. Metodo cancella codice monitor interno: fare riferimento alla funzione di menu -> rete -> Esci dalla rete
2. Metodo cancella codice unità esterna:
 - A. Alimentazione da trasformatore: premere a lungo il tasto “Reset” per circa un secondo, il codice viene cancellato dopo aver udito un “tic”.
 - B. Alimentazione da batteria: premere il tasto “Reset” e il tasto “campanello” allo stesso tempo fino a sentire un “Bip”, il codice viene eliminato.

Associazione monitor o unità esterne aggiuntive

NOTA: Per impostazione predefinita, il monitor è associato all'unità esterna. Queste istruzioni sono valide per l'associazione di un secondo o terzo monitor.

- **Avvia la rete ed Entra nella rete** (far corrispondere altri monitor interni e unità esterne):
 - Scegliere “Avvia la rete” sul vecchio monitor interno -> premere il tasto “**OK**” -> entra nella modalità “Avvia la rete”
 - Il monitor interno aggiunto entra nel menù di rete -> scegliere “Esci dalla rete” -> premere il tasto “**OK**” -> e quindi scegliere “Entra nella rete “ -> premere il tasto **OK**” -> entrare nella modalità Entra nella rete.
 - Se la ricezione del codice finisce in 16 secondi, esce dalla modalità di ricezione del codice dopo tre “bip”, e quindi entra nel menù del codice.
 - Impostazione del numero ID utente per il nuovo monitor.
 - L'unità esterna aggiunta (cancellazione codice terminata), in modalità standby -> tenere premuto il tasto “chiamata” per 6 secondi fino a quando si sentono due “**bip**” (un “bip” ogni 3 secondi circa) -> rilasciare il tasto per entrare nella modalità Entra nella rete.

- L'unità esterna emette tre "bip" se riceve il codice, e dà il N. 2 all'unità esterna.
- Se non riesce a ricevere il codice entro 16 secondi, esce dalla modalità di ricezione del codice dopo un "bip". Accedere al Menù Codice (L'unità esterna entra nella modalità standby)
- Dopo aver terminato la ricezione codice, premere il tasto "OK" sull'unità di inserimento del codice per uscire dalla modalità "dai codice", ed entrare nel menù del codice.
- Premere il tasto "ESCI" per tornare gradualmente al MENÙ, quindi entrare in modalità standby
- Dopo che la ricezione del codice finisce in tutte le unità, si prega di utilizzare l'unità esterna n. 2 per chiamare tutti i monitor interni, se tutti i codici corrispondono, il codice è stato ricevuto con successo; altrimenti, cancellare il codice della nuova unità (non cancellare l'unità che dà il codice), riattivare la procedura per dare il codice e ricevere il codice.

NOTA:

1. Si prega di non impostare lo stesso numero ID per ogni monitor interno e unità esterna.
2. La password originale per il menù di corrispondenza codice è "0000".
3. Funzione informa: dopo corrispondenza, dai codice, ricevi codice, cancella codice e reimposta numero ID, si prega di attivare la funzione informa. Informa: dice a tutte le unità i pezzi e numeri ID del sistema.
4. Metodo di informazione: l'unità esterna chiama tutti i monitor interni (tutti i monitor interni dovrebbero essere associati); se ci sono due unità esterne, usa l'unità esterna n. 2 per informare.

● Cancellazione Codice (Esci dalla rete)

Metodo cancella codice del monitor interno:

Scegliere l'opzione "rete", premere "OK" per entrare nel menù password.

- Immettere la password per entrare nel menù corrispondenza codice (la password originale è 0000). Se si immette una password errata, il sistema informerà l'utente con "Errore password!", "Si prega di reinserire!";

accedere al menù corrispondenza codice fino a immettere la password corretta

- Premere il tasto "↑/↓" -> scegliere "Esci dalla rete" -> premere il tasto "OK"; si entra nel menù cancella codice.
- Premere il tasto "↑/↓" -> scegliere "Si" (premere "Chiudi" per uscire se non si desidera cancellare nulla), il sistema ritorna al menù del codice automaticamente dopo che la cancellazione del codice è stata confermata

Metodo cancella codice unità esterna:

- premere a lungo il tasto "Reset" -> installare la batteria -> fino a un secondo "Bip" -> rilasciare il tasto per entrare nella modalità Entra nella rete
- L'unità esterna fa tre "bip" se la cancellazione del codice è avvenuta con successo



Utente

Entrare in Proprio numero ID per impostare l'ID.

- Premere il tasto "↑/↓" -> impostare il numero ID -> premere il tasto "OK" -> confermare e uscire dal menù di configurazione del numero ID
- Premere il tasto "ESCI" per tornare indietro alla modalità standby passo dopo passo.

NOTA: Non ripetere lo stesso numero ID per ogni monitor interno e unità esterna.



Standby

Entrare nel menu Tempo di Retroilluminazione per impostare il tempo di standby; uscire dal menù automaticamente dopo la configurazione.

- Premere il tasto "↑/ ↓" -> aumentare e ridurre il tempo di standby (10s-60s) -> premere il tasto "OK" per configurare e tornare al menu di configurazione del Tempo di Retroilluminazione.
- Premere il tasto "ESCI" per entrare in modalità standby.

Tempo



Entrare nel menù Configurazione Ora e Data.

- Premere il tasto **"MENU"** per scegliere la cifra di ora o data.
- Premere il tasto **"↑/↓"** per modificare la cifra
- Premere il tasto **"OK"** per configurare e tornare al menù Configurazione Data
- Scegliere "Mostra", impostare "S", la data verrà mostrata. Impostare "N", la data non verrà mostrata
- Premere il tasto **"ESCI"** per entrare in modalità standby.

Squillo



Entrare nel menu Squillo.

- Premere il tasto **"MENU"** -> aumentare e ridurre il volume (da 1 (volume più basso) a 8 (volume più alto), ci sono un totale di 8 livelli di volume) -> premere il tasto **"OK"** per configurare e ritornare al menù.
- Premere il tasto **"ESCI"** per tornare indietro alla modalità standby.

Lingua



Entrare nel menù Lingua.

- Premere il tasto **"↑/↓"** -> configurare "Lingua" -> premere il tasto **"OK"** per confermare e uscire
- Premere il tasto **"ESCI"** per tornare indietro alla modalità standby.

Configurazione



Entrare nel menù di Configurazione.

- Premere il tasto **"↑/↓"** -> Selezionare la voce -> premere il tasto **"OK"** per confermare
- "Imposta sblocco" --configurazione tempo di sblocco: premere "OK" e mettere la password di rete; selezionare tra 3s, 6s o 8s e confermare con "OK".
- "Impostazioni allarme" --per la configurazione premere "OK" e immettere la password di rete. Quando la password è OK, viene visualizzata la seguente opzione: Apri/Chiudi/Cancela cronologia
- "Selezione dispositivo" --selezionare "USB o Alimentazione" quando è collegato al PC e premere "OK"
- "Ripristina impostazioni" - impostare "Sì" o "No"
- Premere il tasto **"ESCI"** per tornare indietro alla modalità standby.

Formattazione



Entrare nel menù di formattazione MicroSD.

- Premere il tasto **"↑/↓"** -> impostare "Sì", tutti i file sulla scheda MicroSD saranno cancellati, o "No", si ritorna al menù principale senza alcuna modifica-> premere il tasto **"OK"** per confermare e uscire
- Premere il tasto **"ESCI"** per tornare indietro alla modalità standby.

Versione



Entrare nel menu Versione.

- Premere il tasto **"OK"** per visualizzare la versione, tornare al menù di configurazione
- Premere il tasto **"ESCI"** per tornare indietro alla modalità standby.

Batteria e carica

- In modalità di collegamento, quando l'unità esterna è quasi scarica, il monitor interno mostrerà "batteria esterna quasi scarica" per ricordare di caricare l'unità esterna.
- Questo prodotto può essere caricato dal caricatore o dalla linea dati USB collegata al computer, oppure si può rimuovere la batteria al litio, caricare tramite il caricabatterie universale, che supporta il funzionamento durante la carica.
- Tipo di batteria: questo prodotto funziona con una batteria di alta qualità.
- Per avvertenze riguardo il caricamento e la batteria, fare riferimento al capitolo "Avvertenze" di questo manuale.

NOTA: In condizione di batteria quasi scarica, la videoregistrazione, la capacità di scattare foto e la funzione del lettore di schede non possono funzionare normalmente.

Accessori

Manuale, custodia impermeabile, unità esterna, monitor interno, supporto a parete, 2x caricatore (DC 9V), linea DC, batteria al litio, 2x vite M3, 7x vite per custodia impermeabile e supporto

Dichiarazione

La configurazione standard per il citofono KiVOS è un monitor interno e un'unità esterna. Il citofono presenta già la corrispondenza del codice e può essere utilizzato direttamente. Se avete bisogno di più monitor interni o unità esterne, si prega di contattare i vostri distributori locali (massimo 2 unità esterne e 3 monitor interni supportati). Per le unità aggiuntive, si prega di fare riferimento a Dai Codice e Ricevi Codice nel Menu Codice.

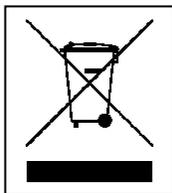
Guasti comuni e soluzioni

Causa/e	Soluzione/i
Non è possibile avviare	
Non si è premuto il pulsante di accensione	Premere l'interruttore
La batteria al litio non è installata	Installare la batteria al litio
Batteria quasi scarica	Caricare la batteria al litio
Nessun collegamento con l'adattatore di alimentazione quando la batteria si scarica	Collegare alla adattatore di alimentazione
Impossibile caricare	
Il connettore dell'adattatore non si collega alla porta correttamente alla porta di collegamento dell'unità	Ricollegare correttamente
L'adattatore non si connette alla corrente alternata a 110V- 240V	Collegare la spina nella presa per il collegamento alla corrente alternata
L'unità esterna non può chiamare o collegarsi al monitor interno	
Corrispondenza codice fallita	Cancellare il codice, e ripetere la procedura di corrispondenza del codice
Il monitor interno non può chiamare l'altro monitor interno	
Corrispondenza codice fallita Problemi col numero ID	Cancellare il codice, e ripetere la procedura di corrispondenza del codice. Configurare il numero ID
L'immagine ha punti di rumore o sfarfallii	
Il ricevitore è collocato vicino a TV, forno a microonde, lampada a luce diurna o telefono cellulare che producono interferenze nelle onde elettromagnetiche	Tenere il ricevitore lontano dagli elementi di interferenza
Nessun segnale sul monitor interno	
L'unità esterna non si connette alla rete	Connettersi all'alimentazione
Troppa distanza tra unità esterna e monitor interno	Regolare a una giusta distanza
Disturbato da un campo magnetico circostante	Tenere il ricevitore lontano dal campo magnetico



Consigli per la sicurezza e lo smaltimento delle batterie:

Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Se un bambino inghiottisce una batteria richiedere immediata assistenza medica o portare il bambino all'ospedale! Osservare la corretta polarità (+) e (-) delle batterie! Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo insieme. Non mettere in corto, aprire, deformare o sovraccaricare le batterie! **Rischio di infortunio!** Non gettare le batterie nel fuoco! **Rischio di esplosione!**



Istruzioni per la tutela dell'ambiente: Materiali di pacchetti sono materie prime e riciclabili. Non smaltire dispositivi vecchi o batterie nei rifiuti domestici. **Pulizia:** Proteggere il dispositivo da contaminazione e inquinamento (pulire il dispositivo con un panno pulito). Non usare di materiali ruvidi, a grana grossa/solventi/detergenti aggressivi. Asciugare il dispositivo dopo la pulizia. **Avviso importante:** In caso di perdita di liquido dalla batteria, asciugare l'alloggiamento della batteria con un panno morbido asciutto. **Distributore:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Germania